بازار ایرتسی — ۲۶ صفر ۱۳۳۳
۲۱ کانون اول سنه ۱۳۳۱ و ۳ کانون ثانی ۱۹۱۶

شرائط اشترا: استانبول ایچون سنه‌لکی ۱۰۰ غروشدر
ولایات عثمانیه ایچون سنه‌لکی ۹۰، آلتی آیلغی ۵۰، بر آیلغی ۱۴ غروش
ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ۱۶۵ و آلتی آیلغی ۸۵ غروشدر

اعلانات: غزته‌یه درج ایتدیریله‌جك اعلانلر ایچون اداره‌خانه‌مزه مراجعت ایدلملیدر

ترجمان حقیقت

نومرو: ۱۲۴۶۹

سرمحرری: آغا اوغلی احمد

آقشاملری نشر اولنور اسلام وتورك غزته‌سیدر
نه: باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده‌سنده
لفون نومروسی: ۱۹۷۵ استانبول

وصالی تحریریه واداریه‌سی ایچون صاحب امتیازی نامنه مراجعت اولنور

سیاسیات

لل ایمپراطورینك خطابنامه‌سی

باشی مناسبتیله آلمان ایمپراطوری حضرتلری آرقداش » کلمه‌سی ایله خطاب ایتدیکی اردوسنه مه‌اصدار ایتدی. شو بیاننامه مطالعه اولنورکن، صوك کره آلمانیا رایخشتاغنده آلمان باش وکیلی ولوغ و آلمان مالیه ناظری هلفریخ طرفلرندن ولنان نطقلرك عین منبعدن روح آلدقلری تبین ایدر. نطقلر فرانسز و انکلیزلر طرفندن آلمانیانك یورولمق اولدیغی حقنده‌کی امیدلری اوزرینه برصوغوق ی تأثیرینی یاپدی. بوتون انکلیز وفرانسز و مذکور نطقلری اوزون اوزادی‌یه تدقیق یدیلر. وامیدلرینی تقویه ایده‌جك برتك نقطه‌یی آراشدیردقلری حالده بوله‌مدیلر. دشمنلرمز ولدقلری حکومتلر خلقنی آلمانیانك صلح طلب ی ویا ایتمك اوزره بولندیغنی اشاعه ایدرك یورلردی. بتمان هولوغ ایشته، شو شایعه‌لری لساننه تکذیب ایده‌رك صلح حقنده حکومتك استیضاح ایدن سوسیالیستلردن برینه ویردیکی ده آلمانیانك صلح طلب ایتمسی برجنت اولور، یدی. آلمانیانك اقتصاداً بی‌تاب اولدیغنه عائد له کلنجه آلمان مالیه ناظری ارقام کبی اك بارز له انکلتره و فرانسه‌نك اقتصاد نقطهٔ نظرندن انك دوننده اولدقلرینی اثبات ایتمشدی. تان، تایمس مهم دشمن غزته‌لری شو نطقلری تنقید ایتمکه یدیلر ایسه‌ده، ارائه اولنان ارقامی تکذیب ایده‌بیله‌جك برشی سویلیه‌مدیلر. یالکز بر آلمان سوسیالیستنك حقنده استیضاحاتده بولنمسنی کندیلری ایچون برنعمت مترقبه کبی تلقی ایدرك آکا یاپیشوب طوردیلر شو حادثه‌یی کندیلری ایچون بیوك بر بشارت علامتی ه ایتدیلر. بو حالت روحیه یالکز باشنه دشمنلرمزك لحه نقدر متمایل اولدقلرینی کوستریور. فقط آنلر مغلوب اولدقلری حالده اویله برصلح ایسته‌یورلرکه کندیلری ایچون ضرر وزیانسز اولسون! صانکه روسیه‌نك اوچده رقسمی، فرانسه‌نك شرق جهتی، بتون بلچیقا، بتون صربستان الیوم فعلاً متفقلرمزك اللرنده دکلدر. بونلری فتح ایتمك ایچون برچوق انسانلر، برچوق ره‌لر صرف اولنمه‌مشدر. دشمنلرمز ظن ایدیورلردی‌که رکون کله‌جك آلمانیا بویله برصلحه راضی اوله‌جقدر.

فقط بتمان هولوغ ایله هلفریخ‌دن صکره ایشته آلمانیای ها صلاحیتدار برصورتده تمثیل ایدن آلمان ایمپراطوری ده وخصوصه عائد افکارینی بیان ایتدی. آلمان عسکرینك شو معظم غوغا اثناسنده ابراز ایتمش اولدیغی خوارق فوق‌العاده‌دن طولایی ایمپراطور حضرتلری بحق افتخار ایتدکدن صکره آتیده‌دخی عین صداقت ومتانتله اجرای وظیفه ایله‌دکلری امیدینی اظهار ایلیور و صلحك یالکز آلمانیا مقصدینی تأمین ایتدکدن صکره قابل اوله‌جغنی م ایدیور.

آلمانیا ومتفقلرینك مقصدلری معلومدر. بونلر اویله صلح ایسته‌یورلرکه فیمابعد بوکبی صارصینتیلرك ایقاعنه امکان قالمه‌سین! بوتون ملتلر حدود طبیعیه‌لرینه ارجاع ولنه‌رق صلح وسکون ایچنده ترقیات مادیه ومعنویه‌لرینی تأمین ایتمك ایچون چالیشه‌بیلسونلر! آرتق نه انکلتره بتون جهان اوزرینه تحکم ایده‌بیلسین ونه‌ده روسیه ایستدیکی آنده بتون بشریتك راحت وسکونتی اخلال ایله‌مه‌سین! بو مقصدلر تأمین ایدیله‌دکجه، صلحدن بحث ایتمك عبثدر. هله آلمانیانك صلح طلبنده بولندیغنی ادعا ایتمك بتون بتون هذیاندر! بالطبع دنیاده کیمسه مغلوبدرکه صلحی آرزو ایتمه‌سین! فقط شو صلحی اولا اسباب طرف [illegible] ایسه‌جك وثانیاً یوقاریده وضع اولنان حالری قبول ایده‌رك طلب ایده‌جکدر.

طرفدنبوکه دشمنلرمز حقیقتی اولدیغی کبی کوره‌جك یرده ایتدکاری [illegible] کندی خلقلرینی برطاقم مصاللر ایله اغفال وجله‌دن [illegible] کبی دیکر طرفدن ده بلوفلرله توسل ایله‌یورلر. بلوفلره [illegible] انکلتره داخلنه اك صوك واك واسع ول ایده‌رك [illegible] ایله‌یور. کویا مکلفیت عسکریه اساسی اولا شوانك [illegible] بیوك براردو حاضرلامق ایسته‌یورمش! لفیت عسکریه [illegible] یز مکلفیت عسکریه‌سی باشقه مملکتلرده‌کی [illegible] یه هیچ‌ده بکزه‌میور. انکلتره، یالکز

آنافارطه‌لرده‌کی غنائم

بشنجی اردو، ۲۰ کانون اول [م. آ] — آنافارطه‌لرده عساکر عثمانیه الینه کچن غنائم صوك یکونلرك اوچ مثلنه بالغ اولمقده‌در. دشمنك طوپراغه کومدیکی برچوق تفنك بومبا مهمات قونسروه صندقلری کلیتلی برنج جواللری تحریات قوللرله پیدرپی ظاهره چیقاریلیور. واریل تکه‌لر ایچنده کلیتلی آسه‌تیلن بولنمقده‌در. دشمن اون چواللرندن پك جزئیسنی ییرتوب دوکمشدر. دشمنك عجله فراری آننده چوکن سپرلر آلتنده دها ایچه اشیایه تصادف اولنیور. اوزرلرینه برایکی کوره‌ك طوپراق آتیلوب میدانده براقیلان بر چوق دشمن نعشی برطرفدن دفن اولنمقده‌در. لغملرده بیغنلرله کراسته قالمشدر. برقروه‌زور آنافارطه‌لر ساحلنده اوزون مدت توقف ایله بومتروك ساحه‌یی سکونتله ترصد ایتمشدر.

مصر قورقوسی

برلین، ۲ کانون ثانی [ق] — لوندره‌دن اولنیور: مصر حقنده بوراده بدبین اولمقده دوام اولنیور. تایمس غزته‌سی شرق ایچون غایت ماهر وعزمکار برآدمك تعیین اولنمسنی وشمدیکی یاریم تدبیرلر سیاستنه وداع اولنمسنی تکلیف ایلیور.

مصردن بیلدیرلدیکنه کوره عربلر انکلیز عسکرینی اودرجه تدهیش ایتمشلردرکه قاچمغه بیله موفق اوله‌مین انکلیز کومه کومه تسلیم اولمقده‌درلر.

سلانیك حادثه‌سی

برلین، ۲ کانون ثانی [ق] — لوندره‌دن اشعار ایدیلیور: آتنه‌دن ۳۱ کانون اول تاریخیله کشیده ایدیلن برتلغرافنامه‌یه نظراً یونانستان حکومتی سلانیکده‌کی قونسولوسلرك توقیفنه قارشی شدتله پروتستو ایدرك کیفیت توقیفك یونانستان حقوق حکمرانیه‌سنه برتعرض کبی تلقی ایتدیکنی‌ده بیان ایتمشدر.

٭ برلین، ۲ کانون ثانی [ق] — آتنه‌دن آژانس وولفه بیلدیرلدیکنه کوره قونسولوسلرك توقیفی آتنه‌ده بیوك براغبرار وانفعالی موجب اولمشدر. یونانستان حکومتی بوکا قارشی شدتله پروتستو ایتمشدر.

٭ برلین، ۲ کانون ثانی [ق] — پارسدن اشعار ایدیلیور: آتنه‌دن ۳۰ کانون اول تاریخیله کشیده ایدیلن بر تلغرافنامه‌یه کوره دشمن طیاره‌لری طرفندن انکلیز - فرانسز اردوکاهلرینه واقع اولان هجوم اوزرینه ائتلافجیلر سلانیکده‌کی آلمان، آوستریا، تورك وبلغار قونسولوسلرینی تبعیده قرار ویرمشلردر. قونسولوسخانه‌لر ائتلاف قطعاتی طرفندن قوشادیله‌رق قونسولوسلره درحال چیقمق ایچون امر ویرلمشدر.

٭ برلین، ۳ کانون ثانی [ق] — لوندره‌دن اشعار ایدیلیور: آتنه‌دن تایمسه واقع اولان اشعاره نظراً سلانیکده توقیف ایدیلنلرك عددی آلتمش ایکی‌یه بالغ اولمشدر. بلغار قونسولوسی بولنه‌مدیغی ایچون توقیف ایدیله‌مه‌مشدر.

جنرال سارایك فکری

لوغانو، ۲ کانون ثانی [ق] — سلانیکدن قورریه‌ره دللاسه‌رایه اشعار ایدیلیور: ائتلاف قونسولوسخانه‌لرندن توقیف ایدیلنلرك عددی اللی‌یه بالغ اولمشدر. بونلر میاننده سلانیکده منتشر یکی عصر غزته‌سی محرری دخی بولنمقده‌در. قونسولوسخانه آرمه‌لری هنوز چیقارلمامشدر. مع‌مافیه انکلیز - فرانسز عسکری طرفندن تحت محافظه‌یه آلنمشدر. یونان مأمورینی بوتوقیفاتله اجرا ایدیلن تعدیاته قارشی شدتله پروتستلر ایتمش اولوب جنرال سارای جواباً: آلمان طیاره‌لری طرفندن آتیلان بومبالر اوزرینه بویله برتدبیر اتخاذنده مضطر قالدیغنی ومع‌هذا بوبابده قرار قطعینك اتخاذی فرانسه وانکلتره حکومتلرینه عائد اولدیغنی بیان ایلمشدر.

یونانستان هر حالده بی‌طرف

لوغانو، ۳ کانون ثانی [ق] — میلانودن اشعار اولنیور: قورریه‌را دللاسارا غزته‌سنه کوره قرال قسطنطین جنرال قاستلنو ایله واقع اولان ملاقاتده یونانستانك هرحالده بی‌طرفلغنده ثبات ایده‌جکنی افاده ایلمش اولدیغنی تأمین اولنیور.

انکلیز قابینه‌سنده بحران

برلین، ۳ کانون ثانی [ق] — لوندره‌دن اشعار اولنیور: انکلیز قابینه‌سنك خدمت مجبوریهٔ عسکریه قارشیسنده اتخاذ ایده‌جکی وضعیت عمومیه هنوز تقرر ایتمش دکلدر. حتی داخلیه ناظرینك استعفا ایتمش اولدیغنی بیله خبر ویریلیور دیکر طرفدن تجارت ناظری موسیو رونسیمان اکر مکلفیت عسکریه اصولی قبول ایدیله‌جك اولورسه انکلتره‌نك دها اوزون مدت مقاومت ایده‌میه‌جکنی افاده ایلمش اولدیغی تأمیناً روایت اولنیور.

انکلیز قابینه‌سنده استعفار باشلادی

برلین، ۳ کانون ثانی [ق] — لوندره‌دن اشعار اولنیور: داخلیه ناظری جون سیمونك خدمت مجبوریهٔ عسکریه‌یی قبول ایلمیه‌رك استعفاسنی ویرمش اولدیغی خبرینی بعض غزته‌لر نشر ایلیورلر.

انقطاع مناسباته آرتق امکان یوق

برلین، ۳ کانون ثانی [ق] — لوندره‌دن بیلدیریلیور. آژانس رویتر واشینغتوندن استخبار ایلیور: محافل رسمیه‌ده آنقونا حادثه‌سی مناسبتیله آوستریا طرفندن‌ویریلن نوطه‌ده آمریقانك باشلیجه مطالبی قبول ایدلمش اولدیغی جهتله آرتق برانقطاع مناسباته امکان قالمدیغی قطعاً تأمین اولنیور.

رومانیا ترانسیته مساعده ایدیور

بکرش، ۳ کانون ثانی [م. آ] — مالیه ناظری تورکیادن اخراج وباتورکیایه ارسال اولنان غیر ممنوع اشیانك ترانسیت طریقیله سربستجه رومانیا اراضیسندن مروینه مساعده ایلمشدر.

بکارلری تحت سلاحه آله‌جقمش. فقط بکارلرك حیات أهل ایتمکه شتابان اولدقلرینی انکلتره‌دن کلن خبرلر بیلدیردیکی کبی بر چوق مؤسسه‌لرده شو مکلفیته قارشی شدید اعتراضلرده بولنیورلر بناءً علیه تکلیف اولنان اصولك ملت طرفندن قبول اولنوب اولنمیه‌جغی هنوز معلوم دکلدر. قبول اولندیغی فرض ایتسه‌ك بیله، انکلیزلرده پك اعلا بیلیرلرکه هیچدن براردو تشکیل ایتمز. تشکیلی ایچون سنه‌لر لازمدر. بناءً علیه محاربه ایچنده قانونلر یاپه‌رق اوردولر تشکیل ایتمکه بلوفدن بشقه برنام ویریله‌من!

خارجده‌کی بلوفلرده ده مثال اوله‌رق زوالی یونانستانك احوالنی کوستره‌بیلیرز. انکلیز وفرانسزلر، حرب [illegible] آباد یونانستانی محاربه‌یه اجبار ایتمکی تصمیم ایتمشلردر. شو حقیقت زوالی مملکتك باشنه کتیرمدکاری قالمدی. صوك حرکتلری‌ده، قونسولوسلرمزك توقیفی شکلنده تجلی ایتدی.

فقط بزه اویله کلیورکه بوکبی حرکتلر، تماماً آنلرك مقصدلرینك عکسنی تأمین ایده‌جکدر! دشمنلرمز محاربه‌یی ادامه ایتدیرمك ایچون چابالادقجه، دها درین برفلاکت قیوسنه صوقولمش اوله‌جقلردر. بر زمان کله‌جکدرکه بو حالك ایچندن هیچ چیقیله‌میه‌جغنی کندیلری‌ده اعتراف [illegible] فقط اوزمان اوزلرینه بوکلنه بیله‌جك [illegible] اوله‌جقدر!

آغا اوغلی احمد

❋ نصل توقیف ایتمشلر؟ — برلین، ۲ کانون ثانی [ق] — میلاندن اشعار ایدیلیور: سلانیکد سه‌قولو وقورریه دللاسه‌را غزته‌لرینه بیلدیرلدیک کوره آلمان طیاره‌لرندن آتیلان بومبالردن اون‌ید فرانسز عسکری تلف اولمشدر. سلانیك بلدیه رئیس ایله قرال قسطنطینك یاورلرندن جنرال موشوپولو سه‌قولیدیس قابینه‌سی نامنه ائتلاف قونسولسلرینك توقیف قارشی فرانسز قومانداننی نزدنده شدتله پروتس ایتمشلردر. فرانسز قوماندانی جواباً توقیفك دشم طیاره‌لری طرفندن فرانسز وانکلیز اردوکاهلرینه واق اولان هجوم اوزرینه اجرا ایدلمش اولدیغنی بیان ایتمشدر.

فرانسز وانکلیز مفرزه‌لری قونسولوسخانه‌لرده بولنا اوراق دخی مصادره ایتمشلردر. آوستریا قونسولوس بوکا قارشی شدتله پروتستو ایتمشدر. بلغارستان خارجی نظارتی کتبه‌سندن اولوب آتنه کیتمك اوزره سلانیکده بولنان موسیو آرانوف دخی قونسولوسلر ایله برابر توقیف ایدلمشدر. توقیف ایدیلنلر هوسار عسکری ایله ژاندارمه‌لرك تحت نظارتنده اوتوبیللره ارکاب ایدیله‌رك فرانسز - انکلیز قوماندانلغی دائره‌سنه نقل اولنمش واوراده اسباب توقیفلری کندیلرینه تفهیم ایدلدکدن صکر فرانسه‌نك پاتری زرهلیسنه نقل اولنمشلردر.

❋ متفقلر آراسنده — برلین، ۳ کانون ثانی [ق] — فلمنك منابعندن وارد اولان خبرلره کوره روسیه‌ده انکلیز هیئت بحریه رئیسی آمیرال فیله‌موره قارشی شدتله بر غلیان حاصل اولدیغی ایچون روسیه حکومتی انکلتره‌دن هیئت مذکوره‌نك کری چاغرلمسی طلب ایتمشدر. بو مسئله انکلتره ایله روسیه آره‌سنده حرارتلی بر مداولهٔ افکاری موجب اولمشدر. انکلیز آمیرالی اودرجه مغرورانه وخودکامانه حرکتده بولنمشدرکه بو حال روس ارکان حربیهٔ بحریه‌سنده پك بیوك بر انفعال اویاندیرمشدر. انکلیز آمیرالنك تکلیفی اوزرینه اوده‌ساو سواستوپول استحکاملرنده اجرا ایدیلن تبدلات اون میلیون روبله‌یه مال اولدیغی حالده بو تبدلات هیچ برایشه یارامدیغی ایچون تجربه‌لزوم حس ایدلمشد وارنه‌یه قارشی اجرا ایدیلن وهیچ بر نتیجه‌یه ایتمه‌ین برهجوم دخی مذکور آمیرال طرف ایدلمشدر.

❋ قره‌طاغلیلرك وضعیتی — ویانه، [ق] — پارسدن اشعار ایدیلیور هاواسه اشعار ایدیلیور: ۳۰ تبلیغ رسمیسی دیورکه: بتیشدیرمك کیتدیکده امکاز دخی کوندن کونه کسب [illegible]

آرناوودلق وقره‌طاغ تحت‌البحرلری یلکن کیلر کانون اولك ایکنجی کو برقره‌طاغ یلکن کمیسی او بوکونده شنکین لیماننده طوربیللندی. دراجدان کانون اولك اوتوزنجی کو طرفندن اجرا ایدیلن هجو واپوری آتش آله‌رق در کاملاً یاقمشدر.

❋ ایپری تخریب اید [illegible] دحکار — برلین، ۳ کانون اول [م. آ] — هاو [illegible] ردن اشعار ایدیلیور: پارسده منعقد شورای حرب [illegible] سباب عسکریه‌دن ناشی ایپر شهرینك تماماً تخریبنه قر [illegible] از ویرمشدر.

❋ دوما اودجه [illegible] انجمننده — برلین، ۳ کانون اول [م. آ] — ([illegible] بورغ) دن اشعار اولنیور: (دوما) مجلسك بودجه انج [illegible] منده صوك اجتماع پك کورولت [illegible] اولمشدر. بو کورولتی محنه [illegible] حربدن داخلی رو [illegible] کلن ملتجیلرك پك [illegible] حالتده [illegible] قومیسیون [illegible] اجرا اولنان تحقیقاتدن [illegible] ملتجیلره یومیه آنجق ۳۰ قاپیك [illegible] ویرلدیکی [illegible] غیر منتظم اولدیغی قومیسیون طرفندن تحقیق ایدل [illegible] ملتجیلر بو پاره ایله کچینه‌مدکلرندن تأمین معیشت [illegible] سرقت وغصب وسیئات اخلاقیه کبی [illegible] قویولشلردر. ملتجیلرك داخل مملکتده تقسیمنده دخی یولسزلقلر اولمشدر. شویله‌که: فابریقه عمله‌سندن اولان ملتجیلر امور زراعیه ایله مشغول اولمق اوزره کویلره کویلی اولان ملتجیلر فابریقه‌لرده استخدام ایدلمك اوزره شهرلره یرلشدیرلمشدر. بو یولسزلق نتیجه‌سی اولارق روسیه‌نك هرطرفنده ایشجی خصاننده [illegible] عظیم [illegible] چکلمکده‌در.

MİLLİ KÜTÜPHANE ANKARA 1948

ماكنزه‌نك صوفيه سياحتی مناسبتيله — برلين، ن ثانی [ق] — جنرال فلدمارشال ماكنزه‌نك ی زيارتی غايت ايی بر تأثير حاصل ايتمشدر . اليهك شخصيت ممتازه‌سی بوتون رجال مهمه اوزرنده دوين ايزلر براقمش وبويله بر قوماندانك النده ك حسن خاتمه‌يه واره‌جغنه كيمسه‌نك شبهه‌سی در. محاربانك طرز دوامی وبونلره بلغار اردولرينك كی مسائلی حقنده تماميله اتحاد افكار موجوددر . مطبوعاتی فلد مارشال حقنده غايت ستايشكارانه ت نشر ايلمشلردر . نيم رسمی ناروودنی پراوا به آتی ادارهٔ كلام ايتمشدر : « بلغارستان، جنرال مارشال آلمان عظمتك آلمان اطاعت عسكريه‌سنك شجاعتك بر تمثالی اوله‌رق سلاملار. بز مشاراليهك سنده الك صميمی بر سلاح ارقداشلغنی تسعيد ايدرز.

❁ جنرال طودوروفك بياناتی — برلين، ۲ كانون [م. آ] — ايكنجی بلغار اردوسی باش قوماندانی ال (طودوروف) « برلينر تاغبلات » غزته‌سنك فيه مخابرينه بيانات آتيه‌ده بولنمشدر : فلد مارشال ن ماكنزه‌ن) ايله وقوع بولان ملاقاتلر ومذاكره‌لرك جه‌سی اوله‌رق موجود مسائلك جمله‌سنده طرفين سنده تماميله اتحاد افكار موجود اولديغی تعين ايلمشدر. ك اوزرينه معين بر پروغرام قرارلشديرلمشدر . فلد رشال كرك نم وكرك معيتم اركانی اوزرينه پك عميق ثيرات براقدی . (ماكنزه‌ن) ك افكار واطواری ت آچيق ومتين ومطمئن بولنمسی بتون معناسيله راليهك تام بر قوماندان اولديغنی اثبات ايلمشدر .

حال حاضرده ماكدونياده‌كی انكليز - فرانسز ردوسنك جبهه‌سی (مايه‌طاغ) ندن (قيلقش) ه قدر وزامقده اولوب آنجق الی كيلو طولنده‌در. فرانسزلر يله انكليزلرك بو جبهه‌ده اوزون مدت طوره‌جقلرينی ظن يتم . هجوم وقوعنده سرعتله سلانيكك شمالنده‌كی خط مستحكمه چكيله‌جكلری ملحوظدر .

شيمدی‌يه‌قدر صرب ماكدونياسنده وقوع بولان محاربانه كلنجه : بو محارباتده فرانسزلر انكليزلره نسبتله دها ايی ، دها عنودانه حرب ايلديلر . ذاتاً انكليزلر بيوك حركات باشلامازدن اوچ درت كون مقدم خط حربه كلمشلر ايدی . انكليزلرك اكثريسی ۱۹ - ۲۰ اشنده كنج دليقانليلر اولوب فرانسزلر بالعكس ياشلی ن كيسه‌لردن مركب ايدی . بناءً عليه فرانسزلر حس وظيفه شناسی ومسئوليت ايله حرب يدی .

سزلر انكليز ايچون قان دوكيورلر — غزته‌سنك جنوه مخابری فرانسز ايتمشدر . حقوق بين‌الملل اليه فرانسه ايله انكلتره ی سرد ايتمشدر :

انسز محاربه‌سی دكلدر . اق ايچون حرب ايتمه‌يوب لان بو مدهش محاربه‌ده بازيچه‌سی اولمز . بو منافع اقتصاديه‌دن متولد روس وصرب اراضيسنده ر محاربه‌ده موضوع بحث ل حاكميتنك تفوقيدر . قان دوكيورلر . آلمانلر ايتمشلردر ؟ بزده آلمانلری ك ؟ . آلمانيا وفرانسه ومت و منافرت جايگير آره‌سنده حقيقی هيچ بر خص ياست ملليه‌يه مدار اولاق دكلدر . رجال سياسيه [illegible] احتجدن خالی قالاديلر . اوزره اختلاف وسائله [illegible] فقط عجبا بدی عصر متهادياً [illegible] بزم دشمنمز اولان انكلتره ايله آره‌مزده‌كی مناسبت [illegible] بيميدر؟ انكلتره‌نك بورواسيزين بو محاربه‌دن چيقمسی [illegible] عجبا فرانسه ايچون [illegible] حائز اوله جقميدر ؟ . انكلتره ايچون اندمنحمش بر ماهيتی [illegible] ؟ . آلمان دونماسنی محو سنه قيمق ايسته‌ميور [illegible] هليرنی فدا ايتمكدن اجتناب ايچون نه‌دن [illegible] آشكاردر، زيرا انكلتره حكومتی بونك سببلرك [illegible] ايدن حكومتلری تهديد ايچون انتنه تعرض [illegible] ی صاغ وساه [illegible] بولمق ايستيور. عجبا صلحك اثناسنده انكلتره‌نك بزی دوچار ضعف ايتمك ون ايتاليايه دها زياده مساعدكارانه معامله ايده‌جكی احتمالی دواعك قابلمی . شايد ايتاليانك مطالبی انكلتره حكومتی طرفندن قبول وترويج ايدله‌جك اولورسه ، اوندن سكره بيومش وكسب قوت ايتمش اولان بر ايتاليا حكومتی فرانسه ايچون غايت وخيم بر تهديد و تهلكه كيل ايده‌جكدر . انكليز طرفداری اولان حكومتلرك د ايتمش اولدقلری اتفاق محويت تحملرنی محتويدر . جه‌سی توسيع حدود آرزوسنی پرورده ايتمكده‌درلر. شمدی بتون فرانسه‌دن دها واسع اراضی اشغال

ايتمش اولدقلری اراضيدن چيقارمق خصوصنده انكليزلرك ويردكلری وعدك حقيقته ايصالی مستبعددر . ايشته بوكون بتون دنيايی محو ايدن انكلتره‌نك بو مشئوم وعديدر . »

❁ انكليزلرك خلياسی — « نه‌شينه‌ل روئو » نام انكليز رساله‌سی ائتلافجيلرك شرائط صلحيه‌سی حقنده بر پروغرام نشر ايتمشدر . بو پروغرام انكليز خيالپسندلكنك وخودكاملغنك بر دليلی اولديغی كبی مذكور غزته‌يی اداره ايدنلرك پك غريب مفكوره‌سنه بارز بر مثال تشكيل ايلر . مذكور پروغرام طوغريدن طوغری‌يه لورد قرومه‌ر طرفندن تنظيم ايدله‌رك نشر ايدلك اوزره مارالذكر رساله‌يه كوندرلمشدر. پروغرامك مندرجاتی بروجه آتيدر :

۱ - شرائط صلحيه مذاكراتندن اول متفقين اردولری ممالك مفتوحه‌دن بلاقيد وشرط ودرحال چكيلمه‌ليدر . ۲ - آلمانيا حكومتی طوغريدن طوغری‌يه وطولاييسيله آلمان اردولرينك تعرضی نتيجه‌سی اوله‌رق بلچيقاده وقوع بولان خساراتك بدلنی تضمين ايده‌جك ، خساراتك مقداری ائتلافجيلر طرفندن تعيين ايدله‌جكدر . بوندن ماعدا آلمانيا بلچيقايه آيريجه اون ميليون مارق تضمينات دخی ويره‌جكدر . ۳ - آلمانيا حكومتی بتون انسانلرك فكرنده ابدياً منقوش قاله‌جق وايمپراطور ايكنجی ويلهمك نقض عهد ايتمش اولمسنك دائمی بر نشانه‌سی اوله‌جق بر طرزده بلچيقايه آيريجه بعض تعويضات ويره‌جكدر. ۴ - فرانسه حكومتنه دخی دوچار اولديغی خسارات نسبتنده بر مقدار تضمينات حربيه ويريله‌جكدر. ۵ - آلساس لوره‌ندن ماعدا مدافعهٔ ملليه‌سی ايچون الزم عد اولنه‌جق مقدار اراضی فرانسه‌يه ترك ايدله‌جكدر. ۶ - صربستانك مطالبی طوغريدن طوغری‌يه صرب حكومتی طرفندن درميان ايدله‌جكدر . ۷ - بلچيقا وفرانسه كبی روسيه‌يه دخی بر مقدار تضميناتله ايلروده وقوع بوله‌جق تعرضه قارشی تأمينات ويريله‌جكدر . ۸ - تريسته ايله ترانتو قطعه‌لری ايتاليايه ترك ايدله‌جكدر. ۹ - ژاپونيا حكومتی كندی مطالباتنی بلا واسطه سرد ايده‌جكدر. ۱۰ - روسيه منافعنك مساعده‌سی نسبتنده آوستريايه مساعده‌كارانه بر معامله ايدله‌جكدر . ۱۱ - توركيايه غايت خفيف نازكانه معامله ايتمك اقتضا ايدر. ۱۲ - دنيانك هيچ بر طرفنده آلمانيادن آلنان اراضی اعاده ايدلميه‌جكدر . ۱۳ - آلمان دونانماسی ائتلافجيلر آره‌سنده متساوياً تقسيم ايدلك اوزره هيئت ائتلافيه‌يه تسليم ايدله‌جكدر . ۱۴ - ائتلافجيلر ليمانلرنده مصادره ايديلن آلمان واپورلری اعاده ايدلميه‌جكدر . ۱۵ - كيل قنالی بين‌الملل بر شكله افراغ ايدله‌جكدر . ۱۶ - پروسيه قطعه‌سی ابدياً پارچه پارچه اوله‌جق وقطعه‌نك بعض اقسامی ائتلافجيلرك النده بولنان وسائطله يكديكرندن تفريق ايدله‌جكدر . ۱۷ - (مدهش بر حقارت اولديغی ايچون بوراده ذكر ايتمكدن صرف نظر ايده‌رز) . ۱۸ - آلمانيا حكومتی طرفندن امضالنمش اولان اوراق پارچه‌لرينك آرتق اهميتی قالماديغی ايچون ائتلافجيلر درميان ايديلن شرائطك تطبيق وتعديلی خصوصنده تدابير زجريه‌يه مراجعت ايتمك حقنی حائز اوله‌جقلردر. ۱۹ - ائتلافجيلرك درميان ايتمش اولدقلری شرائطك تماماً تطبيقنه‌دكين برلين شهری اشغال عسكری آلتنده بولنديريله‌جقدر. ۱۰ - الك شديد تدابيرله آلمان تجارتی محو ايدله‌جكدر .

مارالذكر پروغرام مفرط محافظه‌كارلرك پروغراميدر. ليبرال فرقه‌سی رئيسی معهود ماسترمان دخی ده‌يلی فرونيقل غزته‌سنده آتيده‌كی شرائط صلحيه‌يی درميان ايتمشدر : « الساس لوره‌ن » قطعه‌سی فرانسه‌يه ترك ايدله‌جك وشمدی‌يه‌قدر دوچار اولديغی خساراتك مقداری نسبتنده بر تضمينات ويريله‌جكدر. بوندن ماعدا فرانسه وبلچيقايه قارشی ايدله‌جك بر هجومی امكان خارجنده براقمق ايچون طبيعی بر حدود تشكيل ايدله‌جكدر. آلمانيا ره‌ن حدودينك اوبر جهتنده قاله‌جقدر . مذكور خط آلمانيانك غرب طرفندن طبيعی حدودی اولديغی ايچون بو صورتله بلچيقا، فرانسه وبين‌الملل اتفاقلرله بيطرفلقلری تحت تأمينه آلنمش اولان كوچك حكومتلر آلمانيانك هجومندن مصون قاله‌رق بويله‌جه بوندن اون بش آی اول ايقاع ايديلن جنايتلر بردها تكرار ايدلميه‌جكدر. شله‌زويك قطعه‌سی دانيمارقه حكومتنه ترك ايدله‌جك وآوستريا، آلمان وروس حكومتلرينك تحت اداره‌سنده بولنان لهستان قطعه‌سی‌ده چار طرفندن تعيين ايدله‌جك بر قرالك تحت حاكميتنه توديع ايدله‌جكدر . - عثمانيشر لويد -

❁ صوفيه‌ده بر روس جاسوسی — بالقانسقايوستا غزته‌سنك يازديغنه كوره بزلر اوليتزاده قرق سكز نومرولی اوده تورك خانمی قيافتنده بر روس جاسوسی توقيف ايدلمشدر .

شبهه‌يی دعوت ايدن حال مذكور خانمه روس قونسلوسخانه‌سی مأمورلرندن برينك ترددی اولمشدر .

❁ [illegible] معامله امر ايليور —

ضبط و فتح ايديلن يكی صربستانده‌كی روملره حسن معامله ايدلسنی ومؤسسات تدريسيه‌لرنده اجرای تدريسلرينه ممانعت ايدلمامسنی امر ايتمشدر .

❁ يونانستانده شورای قرالی — آتنه‌ده سرای قراليده قرال قسطنطينك تحت رياستنده انعقاد ايدن مجلس نظارده اتخاذ ايديلن مقررات حقنده معلومات آتيهٔ موثوقه آلنمشدر. حكومت صباحلين انعقاد ايدن مجلس نظارده قرال ايله برابر حال ووضعيت سياسيه‌يی تدقيق ايتمش واستقبالده تعقيب ايدله‌جك خط حركت حقنده حكومت ايله قرال آراسنده ائتلاف تام موجود اولديغی تحقق ايلمشدر . ائتلاف دولتلرينك آمال ونياتی حقنده حكومتجه استحصال اولنان معلومات ، يكديكرينی ناقض بولنديغی جهتله حال ووضعيتی تنوير ايده‌ميور. سرای قراليده ، مجلس نظارك قرالك تحت رياستنده عقد اجتماع ايتمسی، فرانسه سفيرينك ائتلاف دولتلرينك طلبلری آز مدت ظرفنده قبول ايدلمديكی تقديرده ائتلاف ايله يونانستان آره‌سنده‌كی مناسبات سياسيه‌نك قطع ايدله‌جكنی سرد ايتمسندن تولد ايتديكی شايعات ، طوغری دكلدر .

بقيه‌ده، اردونك ترخيص ايدله‌جكی حقنده‌كی حوادث‌ده بی اصل واساسدر .

حوادث داخليه

❁ سيواس هيئتی — سيواس هيئتی مهماندارلری شهر امينی عصمت بك افندی نامنه امانت مفتشلرندن نبيل بك مركز قوماندانلغی نامنه مركز قوماندانلغی بلوك ضابطی ملازم اول عبدی بك اولدقلری حالده بوكون شيخ‌الاسلام خيری افندی حضرتلرينی ، حربيه ناظری انور پاشا حضرتلری ايله مركز عمومی ، وهيئت مركزيه اعضالرينی زيارت ايتمشلر صدراعظم پاشا حضرتلرينی زيارت ايچون باب عالی‌يه كلمشلر ايسه‌ده مشاراليه مقاملرنده بولونمدقلرندن تشريفاتجی فؤاد بك افندی طرفندن استقبال ايدله‌رك صدارت صالوننده براز استراحتدن صوكره عودت بويورمشلردر .

مسموعاتمزه نظراً هيئت مذكوره يارين ساعت اوچده خارجيه ناظری خليل بك افندی‌يی زيارت ايده‌جكلردر.

❁ پلاموط اخراج اولنه‌جق — تيمورجی ، ۱۸ كانون اول [م . آ] — ولايتجه اجرا اولنان تشبثات نتيجه‌سنده بوسنه‌كی پلاموط محصولنك دوست دولتلره اخراجی تأمين ايدلكله اشبو محصول فياتی بو هفته فوق‌العاده ترقی ايتمشدر . موفقيت واقعه بورا حواليسنك حيات اقتصاديه‌سی نقطهٔ نظرندن شايان تشكردر .

❁ بيروت خاليجيلق شركتی — بيروتده خاليجيلق شركتی ناميله قوللكتيف بر شركتك تأسس ايتديكی محلی غزته‌لرنده اوقونمشدر .

❁ مدافعهٔ مليه جمعيتی مركز عموميسندن — كانون اولك يكرمی ايكنجی صالی كونی قبل الزوال ساعت اونده مجلس عمومی عقد اجتماع ايده‌جكندن مدافعهٔ مليه مركز عموميسی اعضای محترمه‌سنك تشريفلری رجا اولونور .

❁ جنوبی آمريقاده قولومبياده مه‌ده‌لين شهرنده‌كی آلمان قونسلوسی هلال احمر منفعتنه برلينده تشكل ايدن قوميته‌يه بيك مارق كوندرمشدر .

مبلغ مذكور مه‌ده‌لين شهرنده مقيم آلمانلر طرفندن جمع ايدلمشدر .

موزهٔ عسكری سينه‌ماسنده تماشا

كانون اولك يكرمنجی ايكنجی صالی كونی عثمانلی وقايع حربيه‌سنی‌ده حاوی يكی حرب عمومی قورده‌لری ، آلمانلرك حيات ملی وعسكری واجتماعيسنه ، بر عثمانلی فرقه‌سنك حركات حربيه‌سنه ، خطهٔ مصريهٔ عثمانيه‌نك آثار عتيقه وحيات اجتماعيه، رومانيا واسوچ وبرازيليا اردولرينه دائر منظره‌لر ، اسپانياده بوغا ياريشی ، ونديك شهری بر صحنهٔ مضحكه وارتساملە: چناق‌قلعه‌ده‌كنك غيری وقايع حربيهٔ عثمانيه‌يه وعثمانلی تاريخ ملی وعسكريسنه متعلق ۳۴ منظره كوستريله‌جك ووسطی ساعت بريچقده باشلايه‌جقدر . بر عسكری باندوسی ترنم ايده‌جكدر .

استانبول ولايتی دفترخاقانی مديريتندن :

حافظ نوری افندی ايله زوجه‌سی مقبوله خانمك استقراض ايلدكلری يوز عدد ليرای عثمانی مقابلنده خالد افندی زوجه‌سی امينه دريه خانم عهده‌سنه وكالت دوريه ايله وفاءً مفروغ بولنان قزطاشی جوارنده مصطفی بك محله‌سنده صوفيلر زقاغنده ۱۱۹ مكرر نومرولو يوز متره يكرمی سانتيم بر قطعه ذراع عرصه تسويهٔ دين ايدله‌مسندن طولايی ۲۱ كانون اول ۳۳۱ تاريخنده موقع مزايده‌يه وضع اولنه‌رق قرق بش كون مرورنده احالهٔ اوليه واون بش كون صكره احالهٔ قطعيه‌سی اجرا قلنه‌جغندن طالب اولانلرك قيمت محمنه‌سی اولان ۱۰۴۴۰ غروشك يوزده اونی نسبتنده تأمينات آقچه‌سی مستصحباً استانبول ولايتی دفترخاقانی اداره‌سنه مراجعت ايلملری ۳

تبليغ رسمی

۲۱ كانون اول ۳۳۱ تاريخيله قرارگاه عم
تبليغ اولنمشدر :

۱ — چناق قلعه جبهه‌سنده : صاغ جناحده شدتلی بومبا وعموميتله جبهه‌ده طوبجی محاربه‌سی اولمشدر . دشمنك برطو سيله بر قرواذور وبر مونيطوری موضعـ فاصله‌لی انداخت ايدوب چكيلمشدر . طيارلرمز دشمن موضعلری اوزرنده آلتی يوز يوكسكده اوچه‌رق موفقيتلی كشف ايله عو ايتمشلردر . آری بروننده دشمن طرفندن كيزله‌نمش درت يوز صندق پياده جبخانه‌سی بولنم

۲ — بشقه جبهه‌لرده مهم تبدل يوقد

انكليزلردن اغتنام اولنوب تعميری ختام [سلمان پاك] مونيطوری كوت‌العماره‌يه حر ايتمشدر . «ملی»

اسكدار دفتر خاقانی اداره‌سندن :

جامجی اصنافندن اسماعيل افنديله حسن افنديك منـ متصرف اولدقلری اسكدارده دباغلر محله‌سنده طوبه جاده‌سنده ۳۴۲ نومرولی وشهری قرق غروش ا متحمل ۸۶ ذراع ۱۲ پرمق عرصه اوزرينه مبنی اوطه باغچه‌نك قابل تقسيم اولمامسندن ناشی اجرا مزايده‌سنده ۳۴۴۰ غروشده طالبی عهده‌سنده ايده‌رك ۲۰ كانون اول ۱۳۳۱ تاريخنده احالهٔ اوليه اجرا قلنمش وكانون ثانينك آلتنجی كونی احالهٔ قطعيه‌سی اجراسی مقرر بولنمش اولمغله يوزده بش ضم ايله طا اولانلرك قيمت محمنه‌سی اولان مذكور ۳۴۴۰ غروش يوزده اونی نسبتنده پی آقچه‌سنی مستصحباً دفتر خاقانی اماتی دائره‌سنده اسكدار اداره‌سنه مراجعت ايلملری اعلان اولنور . ۲

ضايع جزدان — قهوه‌رنكنده بر جزدان درونده نفوس تذكره‌مله عسكری وثيقه‌می ضايع ايتديكمدن بولانلرك نشانطاشنده تشويقيه جاده‌سنده ۵۸ نومرولی اوراميديس آپارتمانده كيفورق پشته‌ماليان افندی‌يه تسليم ايلملری اولمديغی تقديرده حكمی اولميه‌جغنی اعلان ايلرم . نشان اوغلی كيفورق پشته‌ماليان

استانبول ولايتی دفتر خاقانی مديريتندن :

يحيی نجم الدين بك ايله مقبوله وخديجه ساميه خانملرك استقراض ايلدكلری بيك بشيوز قرق ليرا مقابلنده وصاف افندی عهده‌سنه وكالت دوريه ايله وفاءً بيع وفراغ ايدلمش بولنان سلطان احمد جوارنده كون كورمز محله‌سنده عتيق مخلبند درولی جديدآت ميدانی زقاغنده ايكی مكرر عتيق اوتوز بر جديد نومرولو وشهری اون ليرا ايجاره متحمل اون اوطه وايكی صفه ومشتملات سائره وبيك بشيوز قرق درت ذراع اوچ پرمق محلی حاوی مع باغچه اخشاب بر باب خانه‌نك زمين وابنيه واشجاری تسويهٔ دين ايدله‌مسندن طولايی تأجيل ديون قانونه توفيقاً يوز حصه‌ده قرق غروشه ۲۱ تشرين ثانی سنه ۳۳۱ تاريخنده موقع مزايده‌يه وضع اولنه‌رق قرق بش كون مرورنده احالهٔ اوليه واون بش كو صكره احالهٔ قطعيه‌سی اجرا قلنه‌جغندن طالب اولانلا قيمت محمنه‌سی اولان ايكی يوز بيك غروشك مذ حصه‌يه مصيب مقدارينك يوزده اونی نسبتنده تأمينات آقچه‌سنی مستصحباً استانبول ولايتی دفترخاقانی اداره‌سنه مراجعت ايلملری اعلان اولنور .

اسكدار دفتر خاقانی اداره‌سندن :

مظفر خانمله مجانی وصغير تحسين حياتی افنديلر [illegible] بالوكاله وبالوصايه وبالاصاله والده‌لری الفت خانملری استقراض ايلديكی يوز يتمش بش عدد ليرای عثمانی مقابلنده محی الدين بك ابن صالح افندی عهده‌سنه وكالت دوريه ايله وفاءً فراغ ايديلان اسكدار جوارنده خيرالدين چاوش محله‌سنده قطرجيلر زقاغنده ۲ جديد نومرولی وشهری درتيوز اون غروش ايجاره متحمل درت او وايكی صفه و ۷۲۳ ذراع عرصه اوزرينه مبنی مع با بر باب خانه وبر باب قهوه‌خانه وكوزجی براقه‌سنك دين ايدله‌مسندن طولايی ۶ كانون اول سنه تاريخنده موقع مزايده‌يه وضع اولنه‌رق قرق مرورنده احالهٔ اوليه واون بش كون صكـ قطعيه‌سی اجرا قلنه‌جغندن طالب اولانلرك اولان (۷۷۵۰۰) غروشك يوزده او تأمينات آقچه‌سنی مستصحباً دفترخاقانی اما اسكدار اداره‌سنه مراجعت ايلملری اعلان

ی دائره‌سند ولنور.

مدير مسئول